

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1. **GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.**, Galvaniho 7/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 734 833, IČ DPH: SK2020219520, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 16198/B (ďalej len "GSK")

a

2. **Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, Lekárska fakulta**, Trieda SNP č.1, 040 11 Košice, Zastúpená: prof. MUDr. Leonardom Siegfriedom, CSc. - dekanom fakulty, IČO: 00 397 768, (ďalej ako "LF UPJŠ")

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda medzi GSK a LF UPJŠ o podmienkach ich vzájomnej spolupráce, v rámci ktorej sa LF UPJŠ zaväzuje vykonať pre GSK činnosti špecifikované v ods. 3 článku I. tejto zmluvy, za čo sa GSK zaväzuje zaplatiť LF UPJŠ odmenu dohodnutú v tejto zmluve.
2. GSK je farmaceutickou spoločnosťou, ktorá sa okrem iných činností zaoberá veľkodistribúciou liekov na území Slovenskej republiky a koordináciou vykonávania medzinárodných klinických štúdií v Slovenskej republike. GSK má záujem v rámci ďalšieho vzdelávania svojich zamestnancov organizovať pre nich aj pre laickú a odbornú verejnosť prednášky a semináre v oblasti týkajúcej sa predmetu podnikania GSK.
3. GSK a LF UPJŠ sa dohodli, že LF UPJŠ, prostredníctvom svojich pracovníkov z Ústavu verejného zdravotníctva LF UPJŠ ako odborníkov v oblasti psychológie zdravia, výskumu zdravia a so zdravím súvisiaceho správania, vykoná pre GSK v termíne od 29.5.2012 do 14.6.2012 odbornú činnosť, ktorá bude spočívať v: spracovaní údajov z dotazníkov štúdie v rámci projektu „Kričím telom“, štatistické spracovanie údajov a interpretácia zistení.

II. ODMENA

1. GSK sa voči LF UPJŠ za vykonanú konzultačnú činnosť zaväzuje: zaplatiť odmenu vo výške 2.300,- EUR (slovom: Dvetisíc tristo eur);
2. Dohodnutá odmena bude zaplatená na základe faktúry vystavenej LF UPJŠ. LF UPJŠ sa zaväzuje vystaviť faktúru najneskôr do 10 dní odo dňa dodania služieb špecifikovaných v bode 3 článku I. Splatnosť faktúry je 60 dní odo dňa vystavenia. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu. V prípade, že faktúra nie je správne vystavená, GSK ju bezodkladne vráti LF UPJŠ na opravu. Doba splatnosti faktúry sa prerušuje a vystavením opravenej faktúry začína plynúť nová doba splatnosti.

IV. OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s trvaním do 14.6.2012
2. LF UPJŠ sa zaväzuje a vyhlasuje, že nemá žiadne záväzky, ktoré by boli v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy a že počas trvania tejto zmluvy a ani po jej ukončení neuzavrie s treťou stranou žiadnu zmluvu alebo dohodu, podmienky ktorej by boli v rozpore s jeho záväzkami a povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy, ktoré majú pretrvať aj po jej zániku.
3. Každá zo zmluvných strán je plne zodpovedná za vysporiadanie všetkých svojich daňových povinností, ktoré pre ňu vyplývajú z uzavretia a plnenia tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné práva a povinnosti podľa tejto zmluvy sa budú riadiť všeobecne záväznými právnymi predpismi a všeobecnými podmienkami spolupráce uvedenými v prílohe tejto zmluvy (ďalej len "všeobecné podmienky").

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou alebo všeobecnými podmienkami sa v zmysle dohody zmluvných strán podľa ustanovenia § 262 Obchodného zákonníka spravujú Obchodným zákonníkom.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, jeden pre GSK a jeden pre LF UPJŠ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.

**Lekárska fakulta Univerzity Pavla Jozefa Šafárika
v Košiciach**

Meno: MUDr. Pavol Trnovec
Na základe splnomocnenia zo dňa 2. 1. 2012

Meno: prof. MUDr. Leonardom Siegfriedom, CSc.
dekan

Dátum:

Dátum:

VŠEOBECNÉ PODMIENKY SPOLUPRÁCE

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Tieto všeobecné podmienky spolupráce (ďalej len "všeobecné podmienky") spoločnosti GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o., Galvaniho 7/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 734 833 (ďalej len "GSK") upravujú práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy o spolupráci (ďalej len "Zmluva"), ktorú GSK uzatvorila s LF UPJŠ uvedeným v úvode Zmluvy (ďalej len "LF UPJŠ").

2. GSK je právnickou osobou oprávnenou podnikat' v rozsahu predmetu činnosti zapísaného v Obchodnom registri.

3. Tieto všeobecné podmienky sú záväzné pre GSK i pre LF UPJŠ.

II. UZATVÁRANIE ZMLUVY

1. Zmluva medzi GSK a LF UPJŠ sa uzatvára na základe návrhu, ktorého vypracovanie zabezpečuje GSK a ktorý predkladá LF UPJŠ. Podpísaním návrhu Zmluvy LF UPJŠ bezvýhradne schvaľuje obsah návrhu, ako aj všetky podmienky a údaje v ňom uvedené. Návrh Zmluvy predložený LF UPJŠ sa považuje za prijatý, keď ho GSK podpíše.

2. Akákoľvek zmena návrhu Zmluvy zo strany niektorej zmluvnej strany po jeho predložení sa považuje za nový návrh Zmluvy.

III. ODMENA A NÁKLADY

1. Výška odmeny LF UPJŠ a jej platenie sú dohodnuté v Zmluve.

2. Ak GSK uhradí za LF UPJŠ akékoľvek náklady v súvislosti s plnením jeho záväzkov a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, GSK je oprávnená započítať tieto náklady v plnej výške proti sume odplaty, ktorú má v zmysle tejto zmluvy zaplatiť LF UPJŠ.

IV. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. LF UPJŠ je povinný vykonávať činnosť dohodnutú v Zmluve osobne a v súlade s pokynmi GSK.

2. LF UPJŠ je povinný pri plnení Zmluvy a počas jej trvania nekonať v rozpore s oprávnenými záujmami GSK.

3. LF UPJŠ sa zaväzuje zachovávať prísnu mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, informáciách a údajoch, o ktorých sa dozvedel, alebo s ktorými prišiel do styku počas plnenia Zmluvy alebo v súvislosti s jeho činnosťou podľa Zmluvy. Vyššie uvedená povinnosť LF UPJŠ zachovávať mlčanlivosť trvá bez časového obmedzenia aj po zániku tohto zmluvného vzťahu s GSK.

4. GSK je povinná poskytovať LF UPJŠ na požiadanie všetky potrebné informácie pre zabezpečenie riadneho výkonu činnosti v zmysle Zmluvy.

5. GSK sa zaväzuje zaplatiť LF UPJŠ za činnosť v zmysle Zmluvy dohodnutú odmenu a dodržiavať

ostatné podmienky dohodnuté v Zmluve.

6. Každá zmluvná strana je povinná uvádzať na účely uzavretia Zmluvy iba pravdivé a úplné údaje a skutočnosti. Obe zmluvné strany sú si plne vedomé, že každá zmluvná strana sa pri rozhodovaní o uzavretí Zmluvy v dobrej viere spoliehala na údaje a skutočnosti uvádzané druhou zmluvnou stranou v Zmluve.

V. UKONČENIE ZMLUVY

1. Zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán vypovedať aj bez udania dôvodu formou písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane. V prípade výpovede Zmluva zaniká uplynutím jednomsačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

2. Ak LF UPJŠ poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností uvedených v tejto zmluve a nezabezpečí plnú nápravu následkov porušenia svojich zmluvných povinností v lehote určenej v písomnom upozornení GSK na porušenie zmluvy, okrem porušenia záväzku mlčanlivosti, GSK je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť formou písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Odstúpením od zmluvy sa táto zmluva zrušuje s účinkami uvedenými v odstúpení. Prípadný nárok na náhradu škody alebo iné peňažné plnenia nie je odstúpením od zmluvy dotknuté.

3. Najneskôr do piatich (5) dní po zániku Zmluvy je LF UPJŠ povinný odovzdať GSK všetky dokumenty, písomné materiály, ako aj akékoľvek iné predmety akékoľvek povahy (napríklad diskety, CD či DVD nosiče alebo iné nosiče dát), ktoré sa priamo alebo aj nepriamo týkajú GSK.

4. Ukončenie platnosti Zmluvy (z akéhokoľvek dôvodu) nemá vplyv na platnosť a účinnosť tých záväzkov a povinností zmluvných strán, ktoré majú podľa ich povahy alebo podľa ustanovení Zmluvy pretrvať aj po jej zániku. Ide najmä, avšak nie výlučne, o peňažné záväzky zmluvných strán, záväzky týkajúce sa mlčanlivosti a súhlas na spracovanie osobných údajov.

VI. DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

1. Pre prípad, že výsledkom činnosti LF UPJŠ v zmysle Zmluvy bude akékoľvek dielo, ktoré je chránené príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "Autorský zákon"), LF UPJŠ udeľuje GSK bezpodmienečný a neodvolateľný súhlas na používanie takéhoto diela akýmkoľvek zo spôsobov uvedených v ustanovení

§ 18 ods. 2 Autorského zákona (ďalej len "Licencia"). Licencia sa GSK udeľuje ako výhradná, bezodplatná, v územne i vecne neobmedzenom rozsahu a bez časového obmedzenia. LF UPJŠ súčasne udeľuje GSK bezpodmienečný a neodvolateľný súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela v rozsahu udelennej Licencie (sublicencie) a/alebo na postúpenie Licencie v ľubovoľnom rozsahu, pričom tento súhlas sa vzťahuje na akúkoľvek tretiu osobu.

2. Ak by výkon majetkových práv LF UPJŠ k dielu uvedenému v predchádzajúcom odseku z akýchkoľvek dôvodov prešiel na tretiu osobu, LF UPJŠ udeľuje bezpodmienečný a neodvolateľný súhlas s tým, aby táto osoba postúpila právo výkonu majetkových práv LF UPJŠ k predmetnému dielu v plnom rozsahu na GSK alebo na ním určený tretí subjekt.

3. Pre prípad, že výsledkom činnosti LF UPJŠ v zmysle Zmluvy bude vynález chránený príslušnými ustanoveniami zákona č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "Patentový zákon"), LF UPJŠ sa zaväzuje ihneď o vynáleze písomne informovať GSK a súčasne GSK odovzdať všetky podklady potrebné na posúdenie vynálezu. Ak by z akéhokoľvek dôvodu (zákonného či zmluvného) právo na riešenie či vynálezu neprešlo automaticky na GSK, alebo ak by z akéhokoľvek dôvodu prešlo späť na LF UPJŠ, LF UPJŠ sa zaväzuje v úzkej súčinnosti s GSK podať patentovú prihlášku týkajúcu sa vynálezu, či už národnú, európsku alebo medzinárodnú alebo všetky uvedené a ihneď po udelení patentu na vynález patent zmluvne bezodplatne previesť na GSK.

4. V prípade neoprávneného zásahu alebo ohrozenia autorských práv k dielu uvedenému odseku 1 či vynálezu alebo patentu podľa odseku 3 je LF UPJŠ povinný poskytnúť GSK všetku požadovanú súčinnosť pri uplatňovaní a ochrane autorských práv, vynálezu alebo patentu.

5. Účinky udelenia Licencie a súhlasov v rozsahu vyššie uvedeného nastávajú momentom vytvorenia diela a vznikom autorského práva na dielo v zmysle ustanovenia § 15 ods. 1 Autorského zákona.

VII. PÍ SOMNOSŤ A ICH DORUČOVANIE

1. Akékoľvek písomnosti adresované druhej zmluvnej strane sa budú zasielať na jej adresu uvedenú v Zmluve alebo v písomnom oznámení o zmene adresy na doručovanie písomností doručenom druhej zmluvnej strane.

2. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností o doručení písomností platí, že ak sa písomnosť riadne zaslaná druhej zmluvnej strane vráti ako nedoručená alebo nedoručiteľná, a to z akéhokoľvek dôvodu, zásielka sa bude považovať za doručeníu príslušnej zmluvnej strane v deň jej spätného doručenia odosielateľovi bez ohľadu na to, či sa adresát o jej obsahu dozvedel.

VIII. OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. LF UPJŠ je povinný deklarovať spoluprácu s GSK, kedykoľvek bude verejne písať alebo hovoriť o skutočnostiach, ktoré sú predmetom Zmluvy, alebo o akékoľvek inej otázke týkajúcej sa GSK.

2. LF UPJŠ potvrdzuje, že spĺňa všetky zákonom vyžadované podmienky na plnenie predmetu Zmluvy a že je oprávnený plniť záväzky a povinnosti prevzaté Zmluvou.

3. Akákoľvek informácia ohľadne Zmluvy alebo jej strán, o všetkých informáciách, údajoch a skutočnostiach, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo GSK, ako aj o zákazníkoch, klientoch, obchodných partneroch, kontaktoch a obchodných zvykoch GSK, ktorých zverejnenie a/alebo akékoľvek iné poskytnutie verejnosti alebo štátnym orgánom sa v zmysle zákona alebo rozhodnutia štátneho orgánu alebo rozhodnutia súdu nevyžaduje, sa bude považovať za dôvernú (ďalej len "Dôverná informácia"). Každá zo zmluvných strán nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany (i) používať Dôverné informácie na žiaden iný účel než je realizácia Zmluvy a plnenie jej povinností a záväzkov zo Zmluvy vyplývajúcich a (ii) zverejňovať alebo poskytovať Dôverné informácie žiadnej tretej osobe. Dôvernosť informácií nebude ovplyvnená zánikom ani neplatnosťou Zmluvy a bude pretrvávajúť bez časového obmedzenia.

4. Ak ktorákoľvek ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia Zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sú v uvedenom prípade povinné bez zbytočného odkladu nahradiť takéto neplatné alebo neúčinné ustanovenie takým, ktoré bude platné a účinné a ktoré bude v čo možno najväčšej miere zodpovedať vôli a úmyslu zmluvných strán vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude právne možné, na úpravu vzťahu medzi zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou čo možno najviac približuje účelu a obsahu Zmluvy.

5. Pokiaľ by deň, kedy má niektorá zo zmluvných strán splniť svoj záväzok vyplývajúci zo Zmluvy, pripadal na sobotu, nedeľu, štátny

sviatok alebo deň pracovného pokoja, za deň, kedy sa má predmetný záväzok podľa Zmluvy najneskôr splniť, sa bude považovať najbližší nasledujúci pracovný deň, ibaže by sa takýto záväzok mal podľa dohody zmluvných strán mal plniť práve v takýto nepracovný deň.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že GSK je oprávnené sprístupniť tretím osobám informácie týkajúce sa Predmetu spolupráce špecifikovanom v Článku II Zmluvy vrátane mena, priezviska, adresy bydliska alebo podnikania LF UPJŠ a výšky akejkoľvek odmeny / odplaty alebo naturálneho plnenia poskytnutého za poskytovanie Predmetu spolupráce špecifikovanom v Článku II, ako sú honorár, výdavky na cestovné a ubytovanie alebo iné výdavky. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že GSK je oprávnené uvedené informácie zverejniť na internetovej stránke ovládanej skupinou spoločností GlaxoSmithKline.

IX. OSOBNÉ DOJEDNANIA

1. LF UPJŠ potvrdzuje prijatie dokumentu "Prevenencia korupcie – Smernica pre tretie osoby", ktorý je Prílohou č. 1 k týmto všeobecným podmienkam a súhlasí s plnením jeho povinností podľa Zmluvy v súlade s princípmi stanovenými v uvedenom dokumente.

2. LF UPJŠ je povinný za každých okolností riadiť sa a konať vždy v zhode so všetkými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä, avšak nie výlučne, platnými protikorupčnými zákonmi Slovenskej republiky.

3. LF UPJŠ vyhlasuje, že: (i) je oprávnený a licencovaný pôsobiť ako zdravotnícky pracovník, (ii) je

oprávnený a neexistujú u neho žiadne právne prekážky uzavrieť Zmluvu; (iii) nebol usvedčený zo spáchania trestného činu ani sa nepriznal ku spáchaniu trestného činu, najmä trestného činu podvodu alebo korupcie, (iv) podľa jeho najlepšieho vedomia nie je v súčasnosti voči nemu zo strany štátnych orgánov vedené žiadne vyšetrovanie pre takéto trestné činy a (v) nie je fyzickou ani právnickou osobou, ktorá je vyňatá, vylúčená, suspendovaná, navrhnutá na suspendovanie alebo vylúčenie alebo iným spôsobom nespôsobilá pre štátne programy.

4. LF UPJŠ vyhlasuje, že s výnimkou písomne zverejnených údajov: (i) nie je a ani jeho manžel/manželka, rodičia, deti alebo súrodenci nie sú Predstaviteľmi štátu a/ani nezastávajú žiadnu pozíciu alebo funkciu v štátnej agentúre, univerzite, právnickej osobe alebo nemocnici, ani nevykonávajú žiadnu funkciu v žiadnom z uvedeného, či už platenú alebo neplatenú; (ii) nemá vlastnicke podiely alebo kontrolu v právnickej osobe, ktorá vo vzťahu k zdravotníctvu obchoduje so štátom a (iii) žiaden Predstaviteľ štátu nemá žiaden zákonný podiel, prospech či výhodu zo Zmluvy alebo platieb uskutočňovaných zo strany GSK v zmysle Zmluvy.

Na účely týchto všeobecných podmienok "Predstaviteľ štátu" znamená: (a) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (b) akýkoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene štátu alebo akéhokoľvek štátneho oddelenia alebo agentúry; (c) akýkoľvek

úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastneného či už celkom alebo z časti štátom; (d) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako sú napríklad Svetová banka alebo OSN; (e) akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie za politickú stranu; a/alebo (f) akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu.

5. GSK má právo počas trvania Zmluvy uskutočniť prieskum a audit LF UPJŠ za účelom sledovania súladu s ustanoveniami tohto Článku X. LF UPJŠ je povinný plne spolupracovať pri takomto prieskume alebo audite, ktorých rozsah, metódy, povaha a trvanie závisia od výlučného a primerane voľného uváženia GSK.

6. LF UPJŠ vyhlasuje a zaručuje, že s výnimkou písomne zverejnených údajov: (i) nemá žiadne záujmy, ktoré by priamo alebo nepriamo boli v rozpore s riadnym a etickým plnením Zmluvy z jeho strany; a (ii) bude udržiavať nezávislé vzťahy so všetkými tretími osobami (vrátane Predstaviteľov štátu), s ktorými príde do styku pri plnení Zmluvy.

7. LF UPJŠ súhlasí, že GSK môže kedykoľvek, z akéhokoľvek dôvodu a v plnom rozsahu sprístupniť informácie týkajúce sa možného porušenia ustanovení Zmluvy akémukoľvek príslušnému štátnemu orgánu a tiež komukoľvek, o kom sa GSK v dobrej viere rozhodne, že má oprávnený nárok o tom vedieť.

8. GSK je oprávnená ukončiť platnosť Zmluvy s okamžitou účinnosťou formou písomného

oznámenia doručeného LF UPJŠ, ak si LF UPJŠ neplní svoje povinnosti podľa tohto Článku IX. LF UPJŠ nemá voči GSK žiaden nárok na náhradu akejkoľvek škody ľubovoľnej povahy z titulu ukončenia platnosti Zmluvy v zmysle tohto Článku IX.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tieto všeobecné podmienky spolu so Zmluvou predstavujú celkovú právnu úpravu zmluvného vzťahu GSK a LF UPJŠ založeného Zmluvou a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

2. Zmluva môže uplatnenie jednotlivých ustanovení týchto všeobecných podmienok vylúčiť. V takom prípade tieto všeobecné podmienky platia bez vylúčených ustanovení.

3. V prípade rozporu medzi Zmluvou a týmito všeobecnými podmienkami majú ustanovenia Zmluvy prednosť.

4. GSK i LF UPJŠ svojimi podpismi na Zmluve i na týchto všeobecných podmienkach potvrdzujú, že tieto všeobecné podmienky spolu so Zmluvou vyjadrujú ich vzájomnú dohodu o tom, ako sa má riadiť ich vzájomný zmluvný vzťah a že s nimi plne a bezvýhradne súhlasia.

Dňa:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PRÍLOHA Č. 1

PREVENENCIA KORUPCIE – SMERNICA PRE TRETIE OSOBY

Protiúplatkárska a protikorupčná politika (POL-GSK-007) vyžaduje súlad s najvyššími etickými štandardmi a všetkými platnými protikorupčnými zákonmi v krajinách, v ktorých GSK (či už prostredníctvom tretej osoby alebo inak) vykonáva svoju podnikateľskú činnosť. POL-GSK-007 vyžaduje, aby všetci zamestnanci GSK ako aj akákoľvek tretia osoba konajúca pre alebo v mene GSK zabezpečili, aby všetky obchody s tretími osobami, či už v privátnej alebo štátnej sfére, boli vykonávané v súlade so všetkými príslušnými zákonmi a predpismi a normami čestnosti a poctivosti vyžadovanými v rámci celého podnikania GSK. GSK si cení čestnosť a transparentnosť a nulovú toleranciu pre korupčné konania akéhokoľvek druhu, či už spáchané zamestnancami GSK, členmi jej štatutárnych orgánov alebo tretími osobami konajúcimi pre alebo v mene GSK.

Korupčné platby – zamestnanci GSK a akákoľvek tretia osoba konajúca pre alebo v mene GSK nesmie, či už priamo alebo nepriamo, sľúbiť, autorizovať, schváliť alebo ponúknuť uskutočnenie akejkoľvek "platby" "čohokoľvek hodnotného" (ako sa uvádza v slovníku pojmov) akejkoľvek fyzickej osobe (alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej osoby), vrátane "štátneho úradníka" (ako sa uvádza v slovníku pojmov), na nedovolené účely alebo na účely podnecovania alebo ovplyvňovania, alebo ako odmenu za akýkoľvek úkon, opomenutie alebo rozhodnutie s cieľom zabezpečiť nenáležitú výhodu alebo nenáležitú napomáhať spoločnosti pri získaní alebo udržaní si obchodu.

Štátni úradníci – Hoci politika GSK zakazuje platby zo strany GSK alebo tretích strán konajúcich pre alebo v mene GSK akejkoľvek fyzickej osobe, súkromnej alebo verejnej, vo forme "niečo za niečo" za obchody, v dôsledku existencie špecifických protikorupčných zákonov v krajinách, kde pôsobíme, sa táto politika obzvlášť vzťahuje na "platby" "čohokoľvek hodnotného" (ako sa uvádza v slovníku pojmov) alebo na základe požiadavky "štátnych úradníkov" (ako sa uvádza v slovníku pojmov).

Ufahčovacie platby – Za účelom vyhnúť sa pochybnostiam, ufahčovacie platby (inak tiež známe ako "úplatky" a definované ako platby fyzickej osobe za účelom zabezpečenia alebo urýchlenia vykonania bežného úkonu pri výkone štátnej moci štátnymi úradníkmi) nepredstavujú výnimku zo všeobecných pravidiel a preto sú zakázané.

SLOVNÍK POJMOV

Pojmy definované v tomto slovníku by sa mali široko vykladať za účelom naplnenia litery a ducha politiky Anti-Bribery and Corruption. GSK je oddaná najvyšším etickým princípom v obchodnom styku a akékoľvek konanie, ktoré vytvára zdanie sľubovania, ponúkania, dávania alebo autorizovania platieb zakázaných touto politikou, sa nebude tolerovať.

Čokoľvek hodnotné: tento pojem zahŕňa hotovosť alebo ekvivalenty hotovosti, dary, služby, ponuky zamestnania, úvery, cestovné náklady, zábava, politické príspevky, charitatívne dary, dotácie, denné platby, sponzorovanie, čestné dary alebo poskytnutia akéhokoľvek iného majetku, hoci aj v nepatrných hodnotách.

Platby: tento pojem sa týka a zahŕňa akékoľvek priame či nepriame ponuky zaplatiť, prísľuby zaplatiť, autorizácie platieb alebo zaplatenie čohokoľvek hodnotného.

Štátny úradník znamená:

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akúkoľvek osobu konajúcu z titulu svojej funkcie pre štát alebo v mene štátu alebo akéhokoľvek úradu, správneho orgánu alebo štátnej moci;

akýkoľvek úradník alebo zamestnanec spoločnosti alebo podniku vlastneného či už celkom alebo z časti štátom;
akýkoľvek úradník alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie, ako napríklad Svetová banka alebo Organizácia spojených národov;
akýkoľvek úradník alebo zamestnanec politickej strany alebo akákoľvek osoba konajúca z titulu svojej funkcie v mene politickej strany; a/alebo
akýkoľvek uchádzač o politickú funkciu